



Fabula / Les Colloques
Littérature et musique

Prosodie et poésie : sélection bibliographique

Michel Gribenski



Pour citer cet article

Michel Gribenski, « Prosodie et poésie : sélection bibliographique », *Fabula / Les colloques*, « Littérature et musique », URL : <https://www.fabula.org/colloques/document1257.php>, article mis en ligne le 01 Mai 2010, consulté le 23 Avril 2024

Prosodie et poésie : sélection bibliographique

Michel Gribenski

A. Sources¹. Diction française parlée

Dupont-Vernon, Henri, *Principes de diction*, Paris, Ollendorff, 1882.

Humbert, Claas, *Nochmals das e muet und der Votrag französischer Verse. Zur Vervollständigung, zur Aufklärung und zur Abwehr (De nouveau l'e muet et la déclamation des vers français. Compléments, éclaircissements, réponse aux objections)*, Bielefeld, Velhagen und Klasing, 1890.

Koschwitz, Eduard, *Les Parlers parisiens d'après les témoignages de MM. de Bornier, Coppée, A. Daudet, P. Desjardins, Got, Mgr d'Hulst, le P. Hyacinthe, Leconte de Lisle, G. Paris, Renan, Rod, Sully-Prudhomme, Zola, et autres. Anthologie phonétique*, Paris, Welter, 1893, 2^e éd. revue et augmentée, 1896.

Legouvé, Ernest, *L'Art de la lecture*, Paris, Hetzel, 1877.

Lemaitre, Jules, « Théâtre libre : *La Belle au bois rêvant*, un acte en vers, de M. Fernand Mazade, *Ahasvère*, un acte en prose, de M. Hermann Heyermans », compte rendu, 18 juin 1893, in *Impressions de théâtre*, 8^e série, Paris, Boivin, s. d., pp. 161-165.

Lesaint, M.-A., *Traité complet de prononciation française dans la seconde moitié du xix^e siècle contenant les règles de prononciation de tous les mots de la langue française, de tous les termes propres aux arts, aux sciences et à l'industrie, et de tous les noms propres historiques, géographiques et mythologiques français et étrangers*, Hambourg, Mauke, 2^{nde} éd. « entièrement neuve », 1871 [c.1865].

Lubarsch, E. O., *Über Deklamation und Rhythmus der französischen Verse. Zur Beantwortung der Frage : Wie sind die französische Verse zu lesen ? (De la déclamation et du rythme des vers français : comment faut-il lire les vers français ?)*, Oppeln und Leipzig, Frank et Maske, 1888.

Mende, Adolf, *Études sur la prononciation de l'e muet à Paris*, Londres, Trubner, 1880 (trad. all. Zurich, Meyer, 1889).

Sept Traités sur le jeu du comédien et autres textes. De l'action oratoire à l'art dramatique (1657-1750), éd. Sabine Chaouche, Paris, Champion, 2001.

Sonnenburg, R., *Wie sind die französische Verse zu lesen ? (Comment lire les vers français ?)*, Berlin, Springer, 1885.

2. Prosodie poético-musicale

Indy, Vincent, « Notions générales sur la Prosodie dans la musique vocale. Appendice », in *Cours de composition musicale*, t. 3/3, rédigé par Guy de Lioncourt d'après des notes de cours entendus [vers 1900] à la Schola Cantorum, Paris, Durand, 1950, pp. 355-360.

Rougnon, Paul, *Traité pratique de prosodie*, s.l.n.d. [avant 1924].

Stiévenard, Émile, *Essai sur la prosodie musicale*, Paris, Heugel, 1924.

Woollett, Henry, *Petit Traité de prosodie. À l'usage des compositeurs*, Le Havre, Hurstel, 1903.

B. Études 1. Diction française parlée

Chaouche, Sabine, « La diction théâtrale au xviii^e siècle : "déclamer" ou "parler en récitant" ? », *L'Information littéraire*, 3, 2000, pp. 82-93.

Chaouche, Sabine, *L'Art du comédien. Déclamation et jeu scénique en France à l'âge classique, 1629-1680*, Paris, Champion, 2001.

Green, Eugène, *La Parole baroque*, Paris, Desclée de Brouwer, 2001.

Lote, Georges, « La déclamation du vers à la fin du xvii^e siècle », *Revue de phonétique*, 2, 1912, pp. 313-363.

Lote, Georges, *Histoire du vers français*, t. 6-8 [xvii^e-xviii^e s.], éd. Joëlle Gardes-Tamine et Lucien Victor, Aix-en-Provence, Université de Provence, 1991-1994.

Lote, Georges, *L'Alexandrin d'après la phonétique expérimentale. Études sur le vers français*, Paris, La Phalange, 1913-1914, réimpr. Genève, Slatkine, 1975.

2. Prosodie musicale française

Anger, Violaine, « Pour une étude de la prosodie chez Vincent d'Indy », in Manuela Schwartz et Myriam Chimènes (dir.), *Vincent d'Indy et son temps*, actes du colloque international organisé en septembre 2002 à la Bibliothèque nationale de France, Liège, Mardaga, 2006, pp. 311-329.

Anger, Violaine, « Prosodie », in Joël-Marie Fauquet (dir.), *Dictionnaire de la musique en France au xix^e siècle*, Paris, Fayard, 2003, pp. 1015-1018.

Beaufils, Marcel, *Musique du son, musique du verbe*, Paris, Puf, 1954 (rééd. augm. de Jean-Yves Bosseur, Paris, Klincksieck, 1994 [même pagination]).

Bettens, Olivier, « Chronique d'un éveil prosodique (1547-1643). Chanson, psaume, vaudeville, vers mesuré, air de cour au petit siècle », publié sur le site *Chantez-vous français ?*, <http://virga.org/cvf/chronique.php>, mis en ligne en janvier 2008.

Calmel, Huguette, « Quelques problèmes posés par le rapport texte-musique dans l'œuvre d'Honegger », in Manfred Kelkel (éd.), *Honegger - Milhaud. Musique et esthétique*, Paris, Vrin, 1994, pp. 94-107.

Clerc, Pierre-Alain, « De Racine à Lully, de Lully à Racine : chanter comme on parle », *Analyse musicale*, 42, 2002, pp. 47-59.

Couvreur, Manuel, « Le récitatif lullyste et le modèle de la Comédie-Française », in Raphaëlle Legrand et Laurine Quetin (dir.), in *Entre théâtre et musique. Récitatifs en Europe aux XVIIe et XVIIIe siècle*, Tours, Université François-Rabelais de Tours, Cahiers d'histoire culturelle, 1999, pp. 33-45.

Favrot, Matthieu, *Poétique comparée du vers et de la phrase mélodique dans La Vie Parisienne d'Offenbach*, thèse inédite, Paris IV - Sorbonne, 2004.

Fortassier, Pierre, « Rythme verbal et rythme musical : à propos de la prosodie de Gabriel Fauré », in *Mélanges d'histoire et d'esthétique musicales offerts à Paul-Marie Masson*, Paris, Richard-Masse, 1955, t. 2, pp. 29-37.

Fortassier, Pierre, « Le rythme dans les mélodies de Gabriel Fauré », *Revue de musicologie*, 63, 1975, pp. 257-274.

Gribenski, Michel, « "Chanter comme des personnes naturelles". Apocope de l'caduc et synérèse chez Debussy et quelques-uns de ses contemporains », *Cahiers Debussy*, 31, 2007, pp. 5-58.

Gribenski, Michel, « Vers impairs, ennéasyllabe et musique : variations sur un air (mé)connu », *Loxias*, revue en ligne de littératures française et comparée à l'Université de Nice, 19, autour du programme d'agrégation de lettres 2007-2008, mis en ligne le 15 décembre 2007 : <http://revel.unice.fr/loxias>.

Gribenski, Michel, *Le Chant de la prose dans l'opéra (France, Italie, Allemagne), 1659-1902. Eléments de poétique, d'esthétique et d'histoire du goût*, thèse de doctorat en littérature comparée, Paris IV, dir. J.-L. Backès, 2008.

His, Isabelle, « Claude Le Jeune et le rythme prosodique : la mutation des années 1570 », *Revue de musicologie*, 79, 1993, pp. 201-226.

His, Isabelle, « Évolution du souci prosodique dans la mise en musique du français de la seconde moitié du xvi^e siècle : le cas de Claude Le Jeune », in Olivia Rosenthal (dir.), *À haute voix. Diction et prononciation aux xvi^e et xvii^e siècles*, actes du colloque de Rennes (1996), Paris, Klincksieck, 1998, pp. 87-102.

Laurenti, Jean-Noël, « Approche des problèmes accentuels dans la prosodie de *Cadmus et Hermione* (Lully), *Armide* (Lully) et *Médée* (Charpentier) », archives électroniques du GRIMAS (Groupe de Recherche Interdisciplinaire sur la Musique et les Arts du Spectacle aux xvii^e et xviii^e siècles, dir. R. Legrand), 16 février 2008, consultable sur le site des Patrimoines musicaux, <http://pm.paris4.sorbonne.fr/main/activites/grimas.htm>.

Lécroart, Pascal, *Paul Claudel et la rénovation du drame musical. Étude de ses collaborations avec Darius Milhaud, Arthur Honegger, Paul Collaer, Germaine Taillefer et Louise Vetch*, Liège, Mardaga, 2004.

Lécroart, Pascal, « *La Voix humaine* de Poulenc et sa prosodie », in Marie-France Castarède et Gabrielle Konopczynski (dir.), *Au commencement était la voix*, Ramonville-Saint-Agne, Erès, 2005.

Lécroart, Pascal, « Proposition pour penser et analyser la prosodie du chant », consultable en ligne sur le site internet de l'Université de Franche-Comté, depuis le portail <http://filex.univ-fr.comte>.

Lécroart, Pascal et Toudoire-Surlapierre, Frédérique, *Éclats de voix. L'expression de la voix en littérature et en musique*, Paris, L'Improviste, 2005.

Marschall, Gottfried R., *Métrique et musique en allemand. De la poésie à l'opéra*, Villeneuve d'Ascq, Presses du Septentrion, 2000.

Noske, Frits, *La Mélodie française de Berlioz à Duparc. Essai de critique historique*, Paris et Amsterdam, Puf, 1954, 2^e éd. rév. *French Song from Berlioz to Duparc. The Origin and Development of the Mélodie*, trad. angl., New York, Dover, 1988.

Ouvrard, Jean-Pierre, *La Chanson polyphonique franco-flamande autour de 1530-1550 comme lecture du texte poétique*, thèse inédite, 4 vol., Université de Tours, 1979.

Porot, Bertrand, « Une prononciation expressive chez Lully : le e muet non élidé devant une voyelle », *Annales de l'ACRA* (Association pour un Centre de Recherche sur les Arts du Spectacle aux xvii^e et xviii^e siècles », Pdt. J.-N. Laurenti), 2 : *La Prononciation du français dans la poésie, le chant et la déclamation, rencontre de recherche* (Tours, 30 mai 2005), 2007, pp. 25-38.

Rosow, Lois, « French Baroque Recitative as an Expression of Tragic Declamation », *Early Music*, 11, octobre 1983, pp. 468-479.

Spieth-Weissenbacher, Christiane, *Le Récitatif mélodique dans Pelléas et Mélisande de Claude Debussy*, thèse d'État en musicologie, 2 vol., Strasbourg II, 1979.

3. Prosodie musicale allemande

Böschenstein, Bernhard, « Zum Verhältnis von Dichtung und Musik in Hugo Wolfs Mörikeliedern » (« Sur la relation entre poésie et musique dans les lieder de Wolf sur des poèmes de Mörike »), *Wirkendes Wort*, 19, 1969, pp. 175-193.

Bruna, Ellen Carole, *The Relationship of Text and Music in the Lieder of H. Wolf and G. Mahler*, these de doctorat, Case Western University, 1974.

Egger, Rita, *Die Deklamationsrhythmik Hugo Wolfs in historischer Sicht (Le rythme déclamatoire chez Hugo Wolf d'un point de vue historique)*, Tutzing, 1963

Federhofer, Hellmut, « Zur Einheit von Wort und Ton im Lied von J. Brahms » (« Sur l'unité des paroles et de la musique dans le lied brahmsien »), in *Kongressbericht Hamburg 1956*, Cassel, 1957, pp. 97-99.

Kross, Siegfried, « Rhythmik und Sprachbehandlung bei Brahms » (« Rythmique et traitement de la langue chez Brahms »), in *Kongressbericht Kassel 1962*, Cassel, 1963, pp. 217-219.

PLAN

AUTEUR

Michel Gribenski

[Voir ses autres contributions](#)

(Paris IV-Sorbonne)